



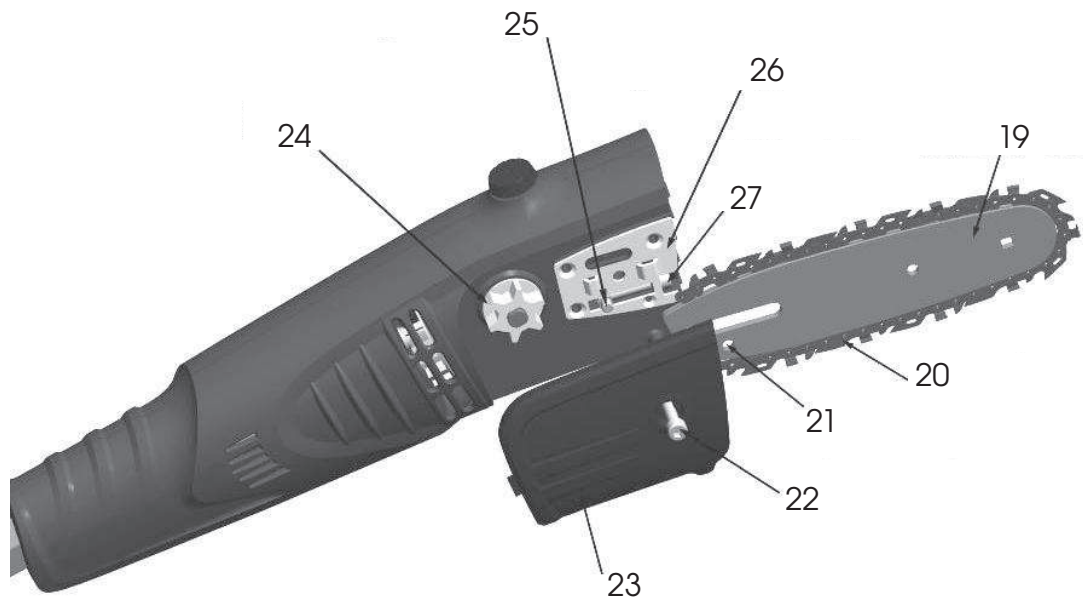
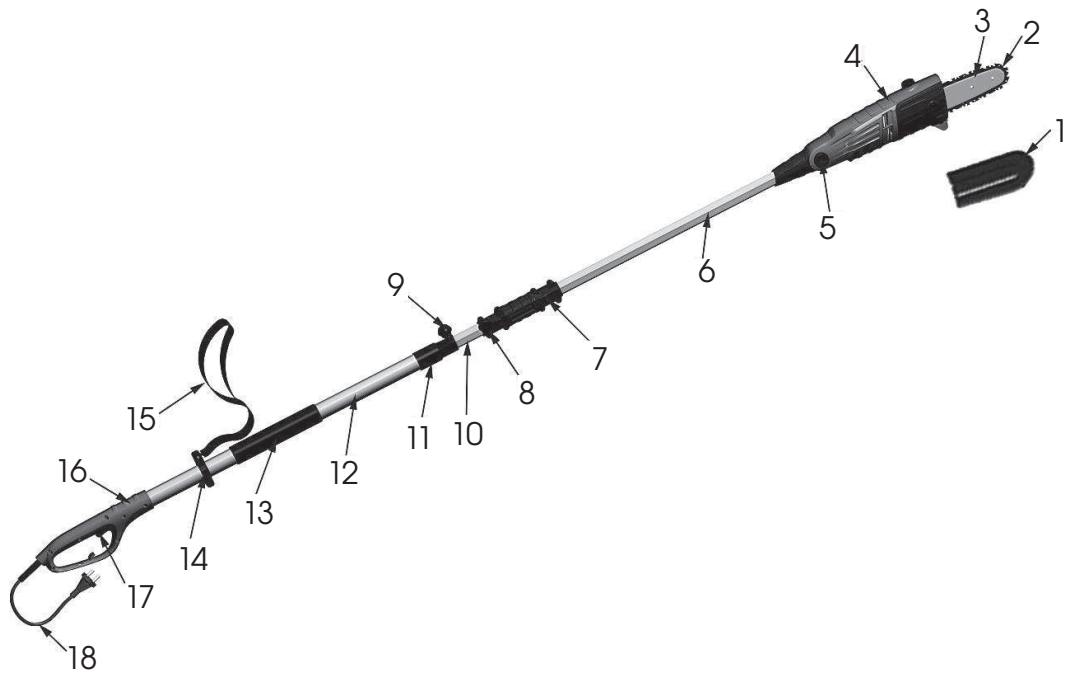
**FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance



FZP 6005-E

---

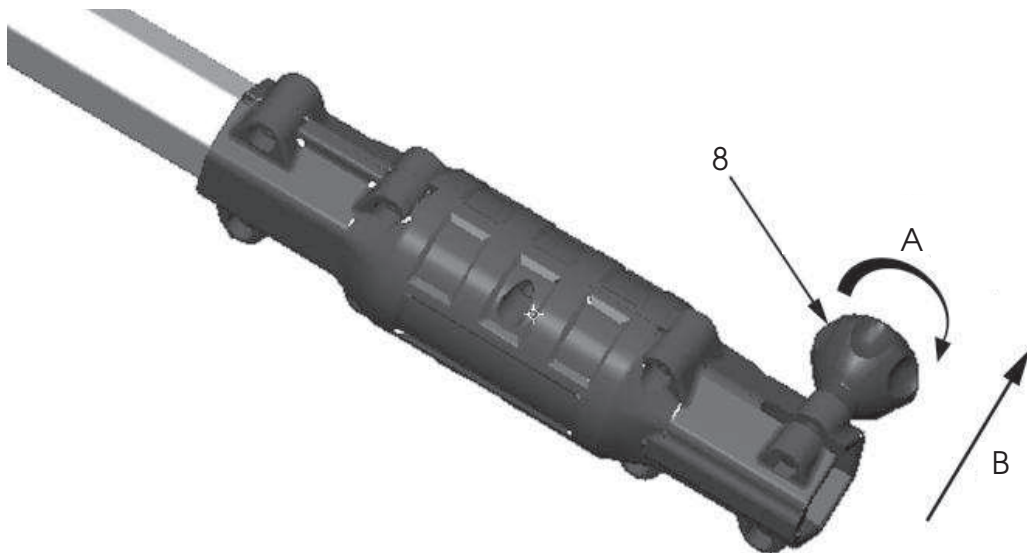
1



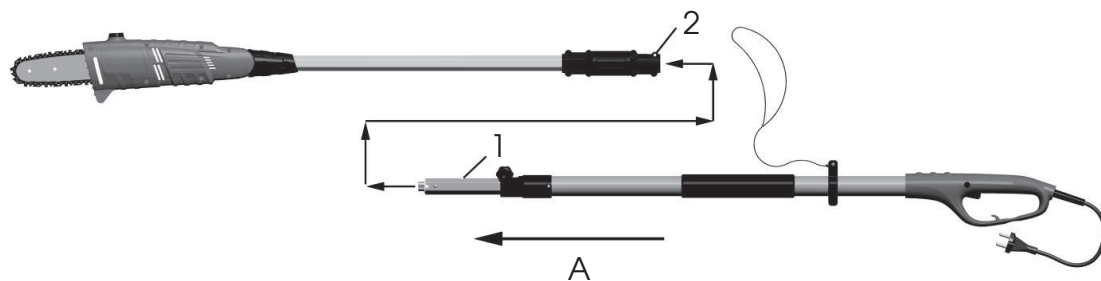
2



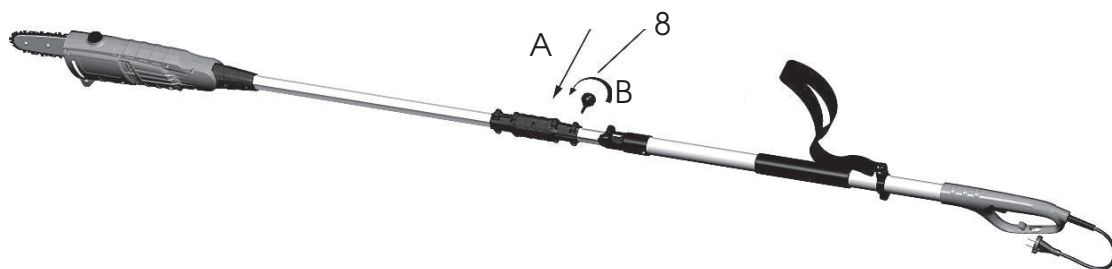
3



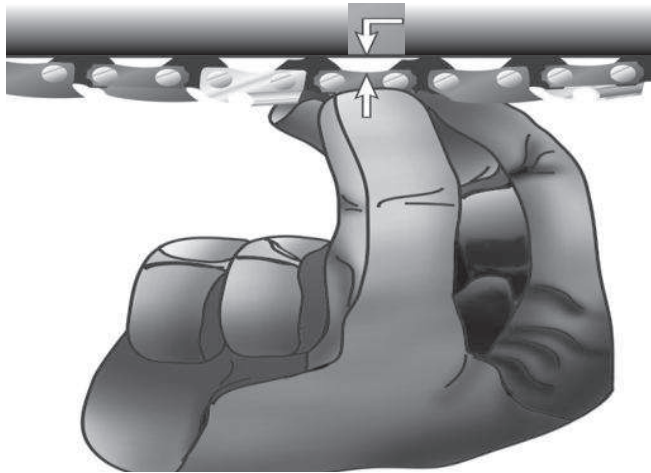
4



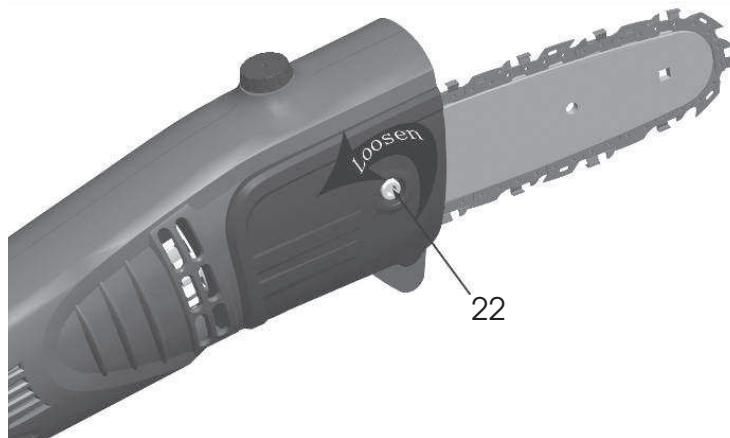
5



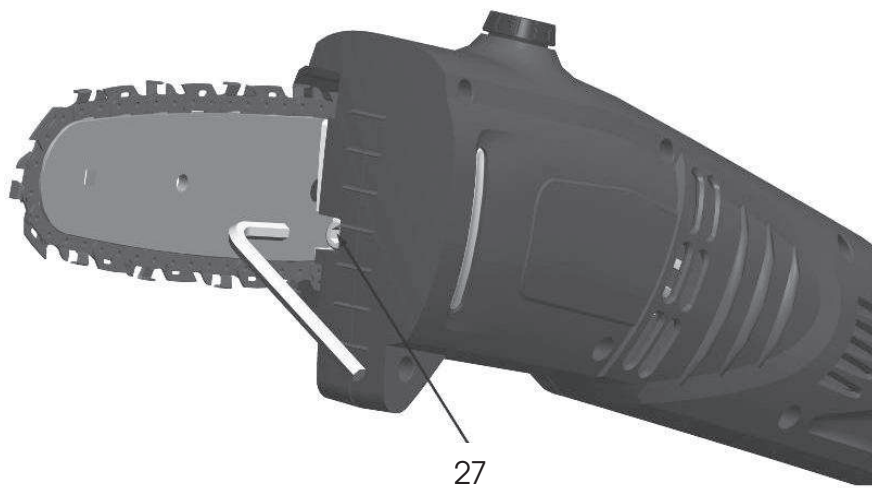
6



7



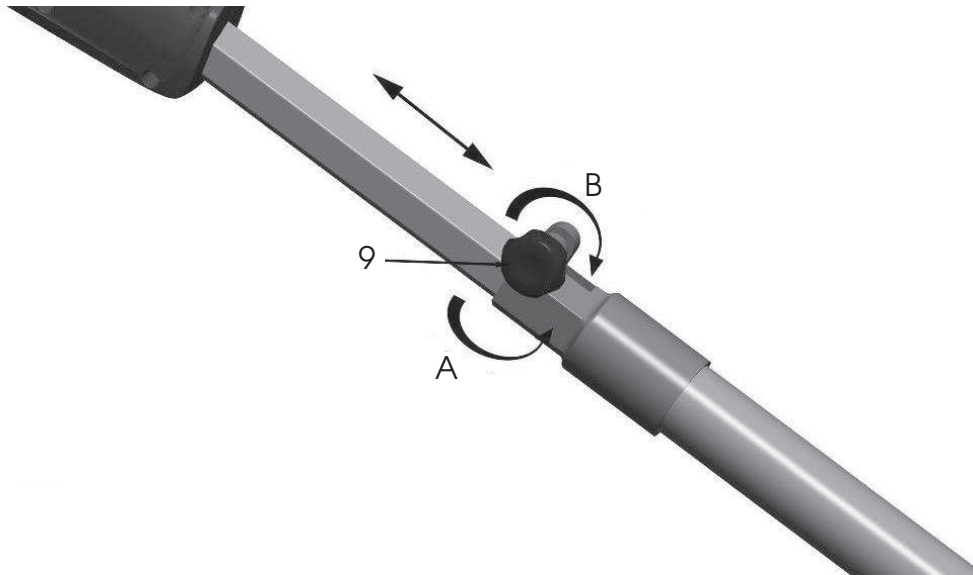
8



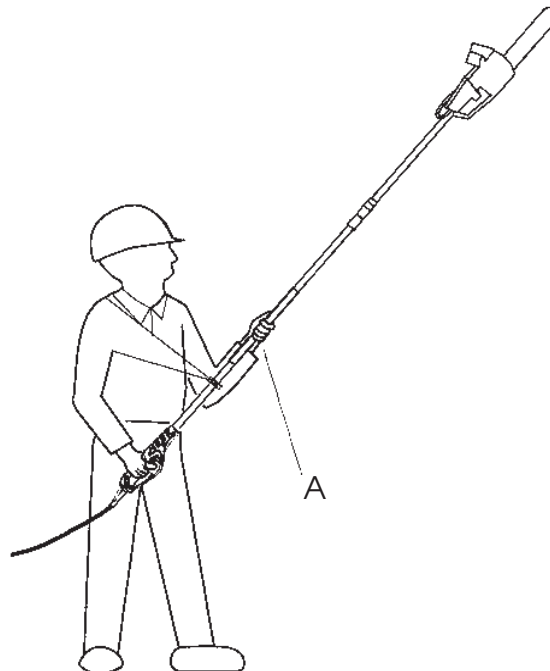
9



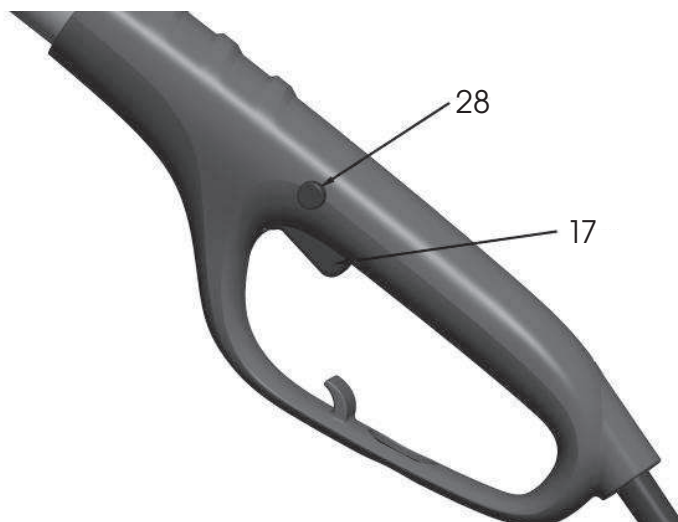
10



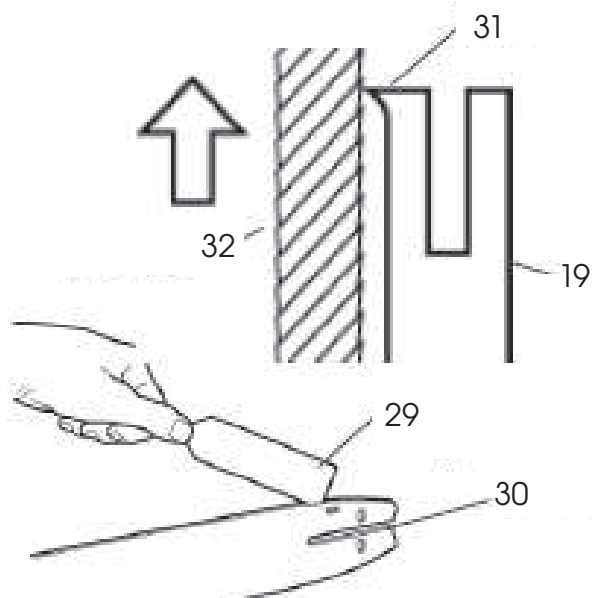
11



12

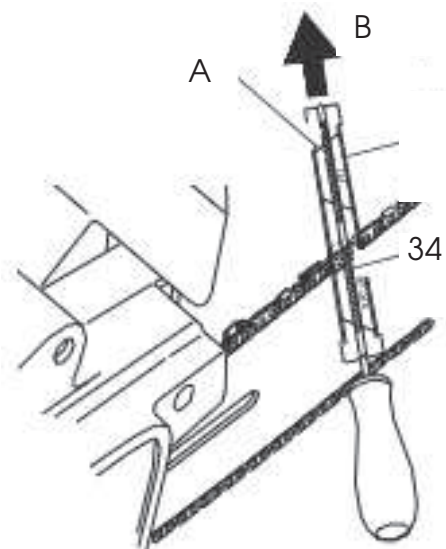


13

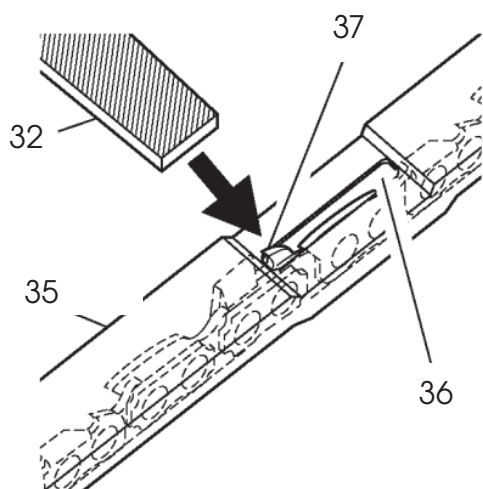




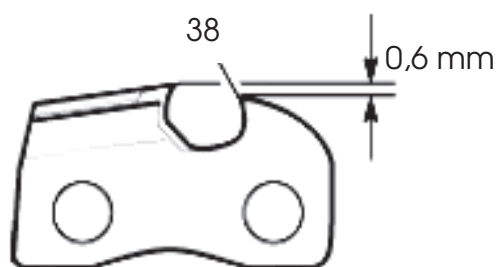
14



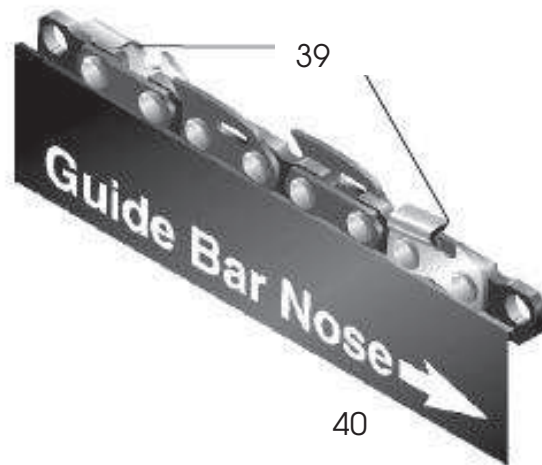
15



16



17



# Pilarka elektryczna do cięcia gałęzi z wysięgnikiem teleskopowym

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

### SPIS TREŚCI

ZAŁĄCZNIK GRAFICZNY	3
1. OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA	90
Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa	
Opakowanie	
Instrukcja obsługi	
2. SYMBOLE	91
3. OPIS MASZYNY I ZAWARTOŚĆ DOSTAWY	93
4. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	93
5. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z PILARKĄ ŁAŃCUCHOWĄ Z WYSIĘGNIKIEM TELESKOPOWYM	96
6. ZMONTOWANIE PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ NA WYSIĘGNIKU TELESKOPOWYM	98
7. NAPIĘCIE ŁAŃCUCHA PILARKI	99
8. REGULACJA NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA PILARKI	99
9. USTAWIENIE KĄTA POMIĘDZY GŁOWICĄ A NAPIĘDEM	100
10. USTAWIENIE DŁUGOŚCI WYSIĘGNIKA TELESKOPOWEGO	100
11. PRACA PRZY UŻYCIU PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ	100
12. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA NARZĘDZIA	101
13. OSTRZENIE ŁAŃCUCHA PILARKI	102
14. WYMIANA ŁAŃCUCHA PILARKI	104
15. SKŁADOWANIE	105
16. DANE TECHNICZNE	105
17. DEKLARACJA ZGODNOŚCI	106
18. LIKWIDACJA	107
 KARTA GWARANCYJNA, WARUNKI GWARANCJI	 108 - 108

# 1. OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

## Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa


- ✿ Produkt należy starannie rozpakować, należy zwrócić uwagę na wyjęcie z opakowania wszystkich części produktu.
- ✿ Produkt należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczyć przed dostępem dzieci.
- ✿ Przeczytać wszelkie uwagi i instrukcje. Zaniedbania w stosunku do uwag i instrukcji mogą być powodem urazu, pożaru i/lub ciężkiego zranienia.

## Opakowanie

Produkt jest zapakowany do opakowania chroniącego go przed uszkodzeniem w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem wtórnym i należy poddać je recyklingowi.

## Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z poniższymi przepisami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługi i właściwym korzystaniem z urządzenia. Instrukcje należy przechowywać w celu późniejszego z niej korzystania. Przez okres trwania gwarancji zaleca się przechowanie oryginalnego opakowania wraz z materiałami opakunkowymi, dokument zakupu i kartę gwarancyjną. Przechowanie opakowania ułatwi w przyszłości ewentualny transport urządzenia (przeprowadzka, odesłanie do naprawy).

 **Uwaga:** Jeżeli nastąpi przekazanie urządzenia innym użytkownikom, należy przekazać również instrukcję obsługi. Stosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji zapewni właściwe użytkowanie urządzenia. Instrukcja obsługi zawiera również instrukcje konserwacji urządzenia i napraw.

**Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi.**

## 2. SYMBOLE



Nie używać i nie narażać narzędzia na działanie deszczu.



Przed uruchomieniem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.



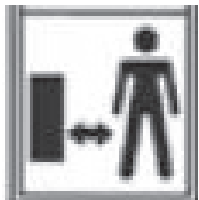
W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy natychmiast odłączyć narzędzie od zasilania.



Przy pracy należy nosić kask ochronny, okulary i ochronniki słuchu.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Utrzymywać odległość min. 10 m od napowietrznej linii energetycznej



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie uruchamiać narzędzia, jeżeli w pobliżu znajdują się dzieci, inne osoby lub zwierzęta.



Przy pracy używać rękawice ochronne.



Używać odpowiednie izolujące obuwie robocze.



Zalecamy stosowanie ochronników słuchu.



Należy używać rękawic roboczych.



Uwaga na spadające gałęzie.

## 3. OPIS MASZINY I ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

**Opis maszyny** (patrz rys. 1)

- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Tuleja             | 15. Klamra                   |
| 2. Pilarka łańcuchowa | 16. Rękojeść                 |
| 3. Prowadnica         | 17. Włącznik                 |
| 4. Napęd              | 18. Wtyczka                  |
| 5. Przycisk regulacji | 19. Prowadnica               |
| 6. Uchwyt łączy       | 20. Łańcuch pilarki          |
| 7. Obejma łączy       | 21. Otwór regulacyjny        |
| 8. Element blokujący  | 22. Śruba prowadnicy         |
| 9. Element blokujący  | 23. Osłona koła łańcuchowego |
| 10. Uchwyt przedni    | 24. Koło łańcuchowe          |
| 11. Obejma            | 25. Blok regulacyjny         |
| 12. Uchwyt tylny      | 26. Blacha regulacyjna       |
| 13. Obszar uchwytu    | 27. Śruba regulacyjna        |
| 14. Taśma             |                              |

### Zawartość opakowania

Maszynę ostrożnie wyjąć z opakowania i sprawdzić, czy poniżej wymienione elementy są kompletne:

- ✿ Pilarka
- ✿ Prowadnica
- ✿ Osłona prowadnicy
- ✿ Łańcuch
- ✿ Uprząż naramienna
- ✿ Instrukcja obsługi

## 4. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### ⚠ UWAGA!

Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzegawczymi i zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcją obsługi narzędzia.

### ⚠ UWAGA!

Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, powstaniem pożaru i/lub spowodowaniem wypadku.

**⚠ UWAGA!**

Wszystkie wskazówki ostrzegawcze i bezpieczeństwa należy przechować w celu przyszłego wykorzystania.



**Uwaga:** Pod pojęciem „narzędzie elektryczne” we wszystkich kolejnych zamieszczonych wskazówkach ostrzegawczych rozumieć należy narzędzie elektryczne zasilane z sieci energetycznej.


**Bezpieczeństwo środowiska pracy**

- ✿ Miejsce pracy powinno być posprzątane i dobrze oświetlone. Nieporządek i miejsca zaciemnione na stanowisku pracy bywają powodem wypadków.
- ✿ Nie wolno używać narzędzi elektrycznych w środowisku zagrożonym wybuchem, tam gdzie występują ciecze łatwopalne, gazy lub pył. Narzędzia elektryczne iskrzą, iskry mogą zapalić pył lub pary.
- ✿ Przy używaniu narzędzia elektrycznego należy zabronić dostępu dzieciom i osobom postronnym. Roztargnienie powoduje możliwość utraty nad wykonywaną czynnością.

**Bezpieczeństwo podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego**

- ✿ Wtyczka przewodu zasilania musi odpowiadać parametrom gniazda zasilającego. Nigdy nie należy w żaden sposób samowolnie przerabiać wtyczki. Przy narzędziu, które wyposażone jest w uzziemienie ochronne, nie wolno stosować żadnych adapterów wtykowych. Wtyczki, które nie są uszkodzone przez przeróbki oraz odpowiednie gniazda, ograniczają możliwość porażenia prądem elektrycznym.
- ✿ Należy wystrzegać się kontaktu z przedmiotami uziemionymi, takim jak np. rurociągi, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki i lodówki. Zagrożenie porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeżeli występuje bezpośredni kontakt z podłożem.
- ✿ Nie narażać narzędzia elektrycznego na działanie deszczu, wilgoci lub wody. Jeżeli do narzędzia elektrycznego przedostanie się woda wzrasta zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- ✿ Nie używać ruchomego przyłącza do innych celów. Nigdy nie należy przenosić lub ciągnąć narzędzia elektrycznego za przewód ani wyciągać wtyczki z gniazda pociągając za przewód. Przewód elektryczny należy chronić przed gorącem, zatłuszczeniem, ostrymi krawędziami i elementami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- ✿ Jeżeli narzędzie elektryczne jest używane na zewnątrz, należy stosować przedłużacz odpowiedni do używania na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do użytkowania na zewnątrz ogranicza zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- ✿ Jeżeli konieczne jest użytkowanie narzędzia elektrycznego w środowisku wilgotnym, należy zastosować w obwodzie zasilającym wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) obniża zagrożenie porażenia prądem.



 **Uwaga:** Określenie „wyłącznik różnicowoprądowy” (RCD) można zastąpić terminem „Ground Fault Circuit Interrupter” (GFCI) lub Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB).

## Bezpieczeństwo osób

- ✿ Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego należy być ciągle czujnym, uważać na to co się robi. Nie używać do pracy narzędzia elektrycznego będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy pracy z użyciem narzędzia elektrycznego może skutkować poważnym wypadkiem.
- ✿ Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze stosować okulary ochronne. Środki ochrony osobistej, np. maska, obuwie robocze antypoślizgowe, twarde okrycie głowy lub ochronniki słuchu, używane stosownie do warunków pracy, ograniczają zagrożenie poranienia.
- ✿ Wystrzegać się niekontrolowanego uruchomienia. Przed przyłączeniem do źródła zasilania, przed odłożeniem lub przenoszeniem narzędzia należy sprawdzić, czy wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączonym. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub włączanie wtyczki przy włączonym włączniku może stanowić przyczynę wypadku.
- ✿ Przed włączeniem narzędzia należy odłożyć wszelkie przyrządy używane do regulacji lub klucze. Przyrząd do regulacji lub klucz, który pozostawiony w obracającej się części narzędzia elektrycznego może spowodować zranienie.
- ✿ Pracować należy tylko tam, gdzie jest zapewniony bezpieczny dostęp. Zawsze należy utrzymywać stabilną pozycję i równowagę. Spowoduje to lepszą kontrolę nad narzędziem elektrycznym w nieprzewidzianych sytuacjach.
- ✿ Należy odpowiednio ubierać się do pracy. Nie używać luźnej odzieży i nie zakładać biżuterii. Należy uważać, aby włosy, odzież i rękawice znajdowały się wystarczająco daleko od części ruchomych narzędzia. Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać złapane przez ruchome elementy narzędzia.
- ✿ Jeżeli są do dyspozycji środki do przyłączenia urządzenia do odpylania, należy je podłączyć i prawidłowo użytkować. Użytkowanie tych urządzeń może ograniczyć zagrożenia spowodowane przez powstający pył.

## Użycie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

- ✿ Nie należy przeciążać narzędzia elektrycznego. Używać narzędzi przeznaczonych do wykonywanej pracy. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, do której zostało zaprojektowane.
- ✿ Nie używać narzędzi elektrycznych, których nie można włączyć i wyłączyć za pomocą włącznika/wyłącznika. Narzędzie elektryczne, którym nie można sterować za pomocą włącznika jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- ✿ Przed wykonaniem regulacji, przed wymianą oprzyrządowania lub jeżeli narzędzie nie jest używane należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia elektrycznego.

- ✿ Nie używane narzędzie elektryczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie zezwalać na jego użytkowanie osobom, które nie zostały przeszkolone z jego obsługą lub z powyższą instrukcją. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników stanowi zagrożenie.
- ✿ Należy przeprowadzać konserwację narzędzi elektrycznych. Należy sprawdzać ustawienie ruchomych części i ich ruchomość, sprawdzać czy nie ma pęknięć, złamanych elementów i innych uszkodzeń, które mogłyby stanowić uszkodzenie narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, przed dalszym użyciem należy je naprawić. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewystarczająco konserwowane narzędzie elektryczne.
- ✿ Urządzenia do cięcia muszą być ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane i naostrzone przyrządy tnące z mniejszym prawdopodobieństwem ulegną zaklinowaniu a ich praca łatwiej poddaje się kontroli.
- ✿ Narzędzia elektryczne, oprzyrządowanie, urządzenia robocze itd. należy użytkować zgodnie z niniejszą instrukcją i w sposób zgodny z instrukcją użytkowania, biorąc pod uwagę określone warunki pracy i jej rodzaj. Używanie narzędzia elektrycznego do wykonywania innych czynności, niż zgodne z jego przeznaczeniem prowadzi do określonych zagrożeń.

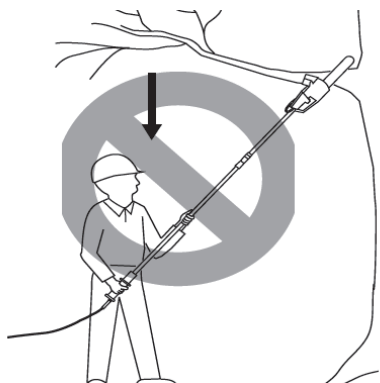
## Serwis

- ✿ Naprawy narzędzi elektrycznych należy powierzać wykwalifikowanym pracownikom, którzy do napraw będą wykorzystywać tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to ten sam poziom bezpieczeństwa narzędzia elektrycznego jak przed naprawą.

## Przechowywanie

- ✿ narzędzie należy transportować i przechowywać tylko z nałożoną osłoną ochronną
- ✿ przed oddaniem do magazynu narzędzie należy dokładnie oczyścić i wykonać odpowiednią konserwację
- ✿ przed przewożeniem narzędzie należy zabezpieczyć przed wyciekami paliwa, uszkodzeniem lub spowodowaniem zranienia

# 5. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z PILARKĄ ŁAŃCUCHOWĄ Z WYSIĘGNIKIEM TELESKOPOWYM



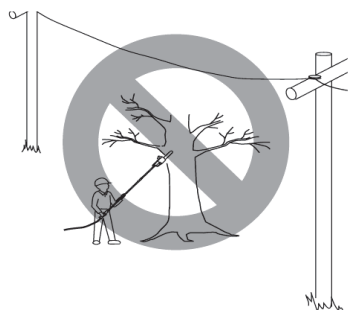
Nigdy nie należy stać pod gałęzią, którą ścinasz. Zawsze stój poza zasięgiem spadających gałęzi.



Podczas pracy z użyciem pilarki łańcuchowej nigdy nie używaj drabiny lub innego niestabilnego wyposażenia. Pilarkę łańcuchową należy trzymać w obu rękach. Podczas cięcia należy na pilarkę łańcuchową oddziaływać ze stałym równomiernym naciskiem, ale nie należy stosować nadmiernej siły. Nie używać pilarki do cięcia konarów grubszych niż długość prowadnicy.



Podczas cięcia należy zakazać przebywania osób w pobliżu pilarki łańcuchowej. Zapewnić bezpieczne przemieszczanie się osób z dala od obszaru cięcia.



Nie używać pilarki łańcuchowej w pobliżu sieci przewodowych elektrycznych i telekomunikacyjnych. Podczas pracy z użyciem pilarki łańcuchowej utrzymywać bezpieczną odległość wynoszącą min. 10 m od napowietrznej linii energetycznej.

## 6. ZMONTOWANIE PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ Z WYSIĘGNIKIEM TE- LESKOPOWYM

### Zmontowanie pilarki łańcuchowej

- ⚠ **UWAGA!** Zęby tnące łańcucha pilarki są bardzo ostre. Podczas manipulacji z łańcuchem należy stosować rękawice ochronne.
- ✿ Rozciągnąć łańcuch pilarki na długość.
- ✿ Obracać śrubą ustalającą (27) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rys. 1). Śrubę ustalającą (27) obracać do chwili, aż blok regulacyjny (25) przesunie się do tylnej części blachy regulacyjnej (26).
- ✿ Nasunąć prowadnicę (19) na obudowę pilarki. Tylną część prowadnicy (19) umieścić pomiędzy blachą regulacyjną (26) a kołem łańcuchowym (24).
- ⚠ **UWAGA!** Upewnić się, że blok regulacyjny (25) jest wsunięty do otworu regulacyjnego (21) w prowadnicy (19).
- ✿ Założyć łańcuch (20) na koło zębate, następnie poprowadzić wzdłuż górnego wpustu prowadnicy (19) i wokół czubka prowadnicy.
- 📖 **Uwaga:** Upewnić się, że zęby tnące (20) są ustawione w prawidłowym kierunku. Łańcuch (20) należy założyć tak, aby zęby na górnej części prowadnicy (19) były skierowane do przodu prowadnicy (patrz rys. 1).
- ✿ Poprawić napięcie łańcucha pilarki (20). Postępować zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w rozdziale Regulacja napięcia łańcucha pilarki.
- ✿ Wlać olej do zbiornika pilarki łańcuchowej.
- ⚠ **UWAGA!** Po wlaniu oleju należy otwór zamknąć korkiem (patrz rys. 2)

### Montaż narzędzia

- ✿ Poluźnić w kierunku (A) i zdjąć w kierunku (B) element blokujący (8) na uchwycie łączącym (6) (patrz rys. 3).
- ✿ Wsunąć tylną rękojeść do części przedniej w kierunku (A) (patrz rys. 4). Upewnić się, że wpust (1) (wpust 1 na tyczce przedniej) znalazł się w otworze (2) (otwór 2 w rękojeści łączącej) (patrz rys. 4).
- ✿ Wsunąć w kierunku (A) element blokujący (8) do otworu z gwintem (patrz rys. 5) i mocno dokręcić w kierunku (B). Upewnić się, czy połączenie jest prawidłowo dokręcone.

## 7. NAPIĘCIE ŁAŃCUCHA PILARKI

**⚠ UWAGA!** Przed rozpoczęciem napinania łańcucha pilarki należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda. Zetknięcie się ciała z pracującym łańcuchem może skutkować poważnym wypadkiem.

**⚠ UWAGA!** Zęby tnące łańcucha pilarki są bardzo ostre. Podczas manipulacji z łańcuchem należy stosować rękawice ochronne.

**⚠ UWAGA!** Przy czyszczeniu pilarki łańcuchowej

- nie zanurzać pilarki w żadnych roztworach
- nie stosować środków zawierających amoniak, chlor lub materiały ściernie
- nie stosować środków czyszczących zawierających chlor, tetrachlorometan, ropę naftową lub naftę

**📖 Uwaga:** Prawidłowe napięcie łańcucha pilarki zostało wykonane przez producenta. Nowy łańcuch zawsze wyciągnie się. Podczas dwóch pierwszych godzin eksploatacji należy często sprawdzać naciągnięcie nowego łańcucha (zawsze po uprzednim wyłączeniu przewodu zasilającego ze źródła zasilania). Pozostawić łańcuch do wychłodzenia. Przy sprawdzaniu napięcia łańcucha pilarki należy postępować w sposób następujący.

- ✿ Odłączyć pilarkę od zasilania.
- ✿ Umieścić pilarkę na stabilnym podłożu, aby można sprawdzić napięcie łańcucha.
- ✿ Pociągnąć lekko za łańcuch w dolnej części prowadnicy, odciągnąć go o około 8 mm od prowadnicy i następnie puścić (patrz rys. 6). Jeżeli łańcuch powróci do pierwotnej pozycji, napięcie jest właściwe. Delikatny zwis (około 4 mm lub mniej) łańcucha od dolnej krawędzi prowadnicy jest dopuszczalny.

## 8. REGULACJA NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA PILARKI

- ✿ Przed regulowaniem łańcucha pilarki należy zwolnić śrubę prowadnicy (22). (patrz rys. 7)
- ✿ Obracać śrubą ustalającą (27) z przodu obudowy prowadnicy w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż łańcuch nie zostanie właściwie napięty. (patrz rys. 8)
- ✿ Ręką w rękawicy ochronnej ponownie pociągnąć za łańcuch pilarki (20).
- ✿ Łańcuch należy regulować ostrożnie, aby go nie przeciągnąć. Przeciągnięcie łańcucha skutkuje nadmiernym jego zużyciem i skraca okres przydatności prowadnicy i łańcucha.
- ✿ Po dociągnięciu łańcucha należy ponownie dokręcić śrubę ustalającą prowadnicy (patrz rys. 7)

## 9. USTAWIENIE KĄTA POMIĘDZY GŁOWICĄ A NAPĘDEM (rys. 9)

- ✿ Głowicę z napędem można ustawić pod 3 różnymi kątami roboczymi. 0 stopni, 15 stopni i 30 stopni.
- ✿ Jedną ręką nacisnąć przycisk ustawiania z napisem PUSH i ustawić napęd w żądanym położeniu. Po zwolnieniu przycisku głowica z napędem automatycznie zabezpieczy się w ustawionej pozycji.

## 10. USTAWIENIE DŁUGOŚCI WYSIĘGNIKA TELESKOPOWEGO

Pilarka elektryczna do cięcia gałęzi jest wyposażona w teleskopowy wysięgnik o długości od 2,0 m (złożony) do 2,6 m (rozłożony). Tuleja mocująca z elementem blokującym zabezpieczy wystarczającą wytrzymałość nasady w dowolnej długości.

- ✿ W celu wysunięcia wysięgnika należy zwolnić element blokujący (9) w kierunku (A) (patrz rys. 10). Wysięgnik się łatwo wysunie.
- ✿ Pociągnąć za część z przodu wysięgnika i wysunąć na wymaganą długość.
- 📖 **Uwaga:** Wysięgnik należy rozsuwać do minimalnej długości niezbędnej do wykonania cięcia.
- ✿ W celu zablokowania wysięgnika w wymaganym położeniu należy pociągnąć element blokujący (9) w kierunku (B) (patrz rys. 10).

## 11. PRACA PRZY UŻYCIU PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ

- ✿ Uzupelnąć olej w zbiorniku oleju.
- ✿ Podłączyć przewód zasilania do gniazda.
- ✿ Oboma rękoma mocno uchwycić uchwyt pilarki łańcuchowej. Uchwyt trzymać w oznaczonym obszarze uchwytu (A) i użyć uprzęży pomocniczej. (patrz rys. 11) Uchwyt mocno trzymać. Palce muszą pewnie obejmować nasadę i uchwyt narzędzia.
- ✿ Przyjąć stabilną postawę. Stać w rozkroku. Swoją wagę równomiernie rozłożyć na obie stopy.

- ✿ Jeżeli jesteś gotowy do rozpoczęcia pracy, należy przycisnąć bezpiecznik spustu (28) a następnie włącznik narzędzia (17) (Patrz ilustracja 12). W ten sposób następuje uruchomienie pilarki. Po zwolnieniu włącznika pilarka zatrzyma się. Przed rozpoczęciem cięcia pilarka musi pracować.
- ✿ Przy cięciu należy przybliżyć pracujący łańcuch do gałęzi. Trzymać uchwyt teleskopowej pilarki łańcuchowej w sposób zdecydowany, aby nie nastąpiło niepożądane odskakiwanie lub boczny uślizg pilarki.
- ✿ Po wykonaniu cięcia należy odsunąć pilarkę z miejsca cięcia pracującą na pełnych obrotach. Zwolnić włącznik i pilarkę zatrzymać. Przed odłożeniem pilarki należy upewnić się, że łańcuch pilarki jest w bezruchu.
- ✿ Cięcia nie wykonywać w strefie zasięgu osób postronnych, aby nie doszło do wypadku.

## 12. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA NARZĘDZIA

### **Czyszczenie obudowy pilarki łańcuchowej**

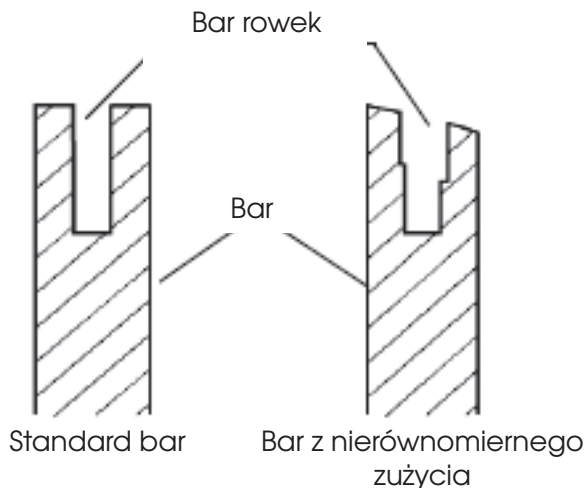
Obudowę pilarki łańcuchowej należy utrzymywać w czystości. Do czyszczenia używać miękkiej ścierki zamoczonej w roztworze mydlanym. Ścierką dokładnie oczyścić powierzchnię obudowy pilarki łańcuchowej.

### **Konserwacja prowadnicy**

- ✿ Największe problemy z prowadnicą powstają w wyniku nierównomiernego zużycia. Do nierównomiernego zużycia dochodzi w wyniku nieprawidłowego naostrzenia łańcucha i nieprawidłowego ustawienia zęba ograniczającego. Przy nierównomiernym zużyciu prowadnicy dochodzi do poszerzenia rowka prowadzącego (patrz rys.). Skutkuje to rzucaniem łańcucha i odpadaniem nitów. Pilarkę nie można wykonywać równych prostych cięć. W takim wypadku należy wymienić prowadnicę.
- ✿ Przed przystąpieniem do ostrzenia łańcucha należy sprawdzić stan prowadnicy. Używanie zużytej lub uszkodzonej prowadnicy jest bardzo niebezpieczne. Używanie zużytej lub uszkodzonej prowadnicy powoduje uszkodzenie łańcucha. Cięcie takim narzędziem jest zdecydowanie bardziej męczące i trudniejsze.

### **Konserwacja prowadnicy**

- ✿ Zdemontować prowadnicę (19) z obudowy pilarki.
- ✿ Z rowka prowadzącego prowadnicy należy regularnie usuwać trociny. Do czyszczenia używać szpachli (29) lub drutu (patrz rys. 13).



Rowki olejowe (30) należy czyścić zawsze po zakończeniu dnia pracy.

☼ Z boków prowadnicy należy zawsze usuwać wióry (31). Używając pilnika płaskiego (32) należy przeszlifować krawędzie boczne. Prowadnicę należy wymienić, jeżeli:

- jest zgięta lub popękana
- ma uszkodzony lub wytarty rowek prowadzący

📖 **Uwaga:** Przy wymianie prowadnicy należy postępować zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w rozdziale Części zamienne i wyposażenie. Prawidłowy typ prowadnicy znajdziesz w Wykazie części.

## 13. OSTRZENIE ŁAŃCUCHA PILARKI

Łańcuch pilarki powinien być zawsze ostry. Cięcie będzie zdecydowanie szybsze i przede wszystkim bardziej bezpieczne. Tępy łańcuch zwiększa zużycie koła łańcuchowego, prowadnicy, łańcucha i napędu. Jeżeli cięcie wymaga nacisku i przy cięciu powstają tylko trociny, oznacza to, że łańcuch jest tępy.

### Wyposażenie niezbędne przy ostrzeniu łańcucha pilarki

Wyposażenie należy zakupić u lokalnego sprzedawcy, w sklepie z narzędziami lub markecie.

- ☼ Pilnik okrągły 5/32"
- ☼ Ząb ograniczający
- ☼ Prowadnica pilnika
- ☼ Imadło
- ☼ Pilnik płaski średniej wielkości



## Ostrzenie zębów łańcucha


Stosuj prowadnik (33) (patrz rys. 14) do piłowania pod kątem  $30^\circ$  (oznakowanie A, rys. 14).

- ✿ Wyregulować napięcie łańcucha do prawidłowego poziomu.
- ✿ Zamocować prowadnicę w imadle, aby łańcuch znajdował się w ustabilizowanej pozycji.

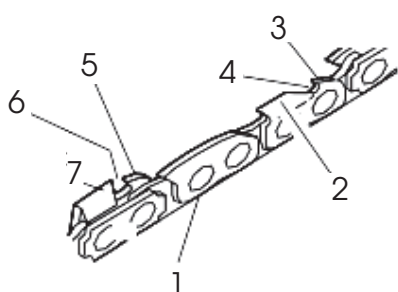
 **Uwaga:** Łańcucha nie mocować.

- ✿ Wprowadzić pilnik okrągły  $5/32''$  (34), umieszczony w prowadniku (33), do rowka pomiędzy blachę górną a ząb ograniczający na łańcuchu. Łańcuch powinien dotykać blachy górnej i zęba ograniczającego (patrz rys. 14).

 **Uwaga:** Piłować w środku prowadnicy.

 **Uwaga:** Na rysunku pokazane jest umieszczenie prowadnika pilnika i kierunek piłowania zębów po lewej stronie łańcucha.

- ✿ Umieścić prowadnik pilnika pod wymaganym kątem (oznakowanie A, rys. 14). Sprawdzić, czy znak  $30^\circ$  na prowadniku pilnika pokrywa się ze środkiem prowadnicy. Upewnij się, że będziesz piłować pod kątem  $30^\circ$ .



- 1 - Prawa strona łańcucha
- 2 - Blacha górna, prawa strona łańcucha
- 3 - Ząb ograniczający, prawa strona łańcucha
- 4 - Wpust
- 5 - Ząb ograniczający, lewa strona łańcucha
- 6 - Wpust
- 7 - Blacha górna, lewa strona łańcucha

- ✿ Piłuj ząb w kierunku od środka na zewnątrz (w kierunku B, rys. 14), aż do naostrzenia. Piłuj tylko w tym kierunku.


 **Uwaga:** Do naostrzenia zęba powinny wystarczyć dwa-trzy pociągnięcia pilnikiem.

## Piłowanie zęba ograniczającego


W wyniku ostrzenia zębów łańcucha następuje obniżenie tolerancji zęba ograniczającego. Po dwóch - trzech ostrzeniach należy skorygować ustawienie zęba ograniczającego.

- ✿ Umieścić przyrząd do korygowania zęba ograniczającego ( $.025''$ ) (35) na górnej krawędzi dwóch zębów. Upewnić się, że rowek przyrządu znalazł się w rowku zęba ograniczającego (36) (patrz rys. 15).
- ✿ Użyć płaskiego pilnika średniej wielkości (32) (patrz rys. 15). Opiluj ząb ograniczający (37) do poziomu przyrządu do korygowania zęba ograniczającego.

- ✿ Zdjąć przyrząd do korygowania zęba ograniczającego. Używając płaskiego pilnika (32) zaokrąglij przednią krawędź (38) zęba ograniczającego (patrz rys. 16).

 **Uwaga:** Po kilku ręcznych ostrzeniach należy oddać łańcuch pilarki do naostrzenia w autoryzowanym serwisie lub naostrzyć go w specjalnej ostrzałce. W ten sposób przywróci się równomierne naostrzenie wszystkich zębów.

## 14. WYMIANA ŁAŃCUCHA PILARKI

 **UWAGA!** Przy wymianie łańcucha pilarki nie należy mocować pilarkę ani prowadnicę w imadle.

Łańcuch należy wymieniać zawsze, kiedy zęby są nadmiernie zużyte i nie można ich naostrzyć lub kiedy łańcuch pęknie. Stosować tylko oryginalne łańcuchy zgodne ze specyfikacją zamieszczoną w niniejszej instrukcji obsługi. Przy wymianie łańcucha należy wymienić również koło łańcuchowe. Gwarantuje to zachowanie prawidłowego ułożenia łańcucha w ruchu. (Uwaga: Specyfikacja właściwego typu łańcucha i koła zębatego znajduje się w Wykazie części.)

Przy następującej procedurze należy kierować się rysunkiem nr 1.

- ✿ Odkręcić i wyjąć śrubę prowadnicy.
- ✿ Zdjąć osłonę koła łańcuchowego.
- ✿ Zdjąć łańcuch pilarki.
- ✿ Założyć nowy łańcuch na koło zębate, następnie poprowadzić wzdłuż górnego wpustu prowadnicy i wokół czubka prowadnicy.


 **Uwaga:** Upewnić się, że zęby tnące łańcucha są ustawione w prawidłowym kierunku.

Łańcuch należy założyć tak, aby zęby (39) na górze prowadnicy były skierowane w stronę przedniej krawędzi prowadnicy (40) (patrz rys. 17 a strzałka na osłonie bocznej pilarki).

- ✿ Przed założeniem osłony koła łańcuchowego należy sprawdzić, czy grot regulacyjny jest wsunięty do otworu regulacyjnego prowadnicy.
- ✿ Założyć osłonę koła łańcuchowego na obudowę pilarki.
- ✿ Zamocować osłonę koła łańcuchowego śrubą prowadnicy.

 **UWAGA!** Śrubę dokręca się tylko ręką.

- ✿ Poprawić napięcie łańcucha pilarki.
- ✿ Dokręcić śrubę prowadnicy używając klucza maszynowego.

 **UWAGA!** Sprawdzić, czy łańcuch pilarki jest założony na prowadnicę w prawidłowym kierunku. W odwrotnym przypadku piła będzie nadmiernie drgać i nie będzie ciąć.

## 15. PRZECHOWYWANIE

Jeżeli pilarka nie będzie używana przez czas dłuższy niż 30 dni, należy postępować w sposób następujący.

- ✿ Spuścić olej z pojemnika.
- ✿ Zdjąć i oczyścić prowadnicę i łańcuch. Prowadnicę i łańcuch włożyć do roztworu czyszczącego sporządzonego na bazie nafty lub do roztworu mydlanego.
- ✿ Po wyjęciu prowadnicę i łańcuch należy wysuszyć.
- ✿ Łańcuch umieścić w pojemniku z olejem. Zapobiegnie to korozji.
- ✿ Prowadnicę lekko przesmarować olejem.
- ✿ Obudowę pilarki przetrzeć ścierką. Do czyszczenia używać miękkiej ściěrki zamoczonej w roztworze mydlanym.
- ✿ Pilarkę łańcuchową należy przechowywać
  - na wyżej położonych regałach lub w pomieszczeniach zamkniętych poza zasięgiem dzieci
  - w miejscu suchym

## 16. DANE TECHNICZNE

Moc	600 W
Napięcie/częstotliwość:	230 V - 240 V / 50 Hz
Podziałka łańcucha	3/8"
Długość prowadnicy	25 cm
Prędkość cięcia	10 m/s
Długość całkowita	2,05 m -2,65 m (Bez prowadnicy)
Drgania ręka/pacha, ważona efektywna wartość przyspieszenia	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Długość całkowita	2,3 m -2,9 m
Długość cięcia	250 mm
Waga	3,5 kg
Poziom mocy akustycznej LWA	namierzony 99 dB(A)/gwarantowany 102 dB(A)
Pojemność zbiornika	100 ml

Podręcznik użytkownika w odpowiedniej mutacji językowej.

# 17. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

**Wyrób / marka:** Pilarka elektryczna do cięcia gałęzi z uchwytem teleskopowym / FIELDMANN

**Typ / Model:** FZP 6005-E ..... 230V, 600W, 50Hz, Klasa II

## Wyrób jest zgodny z niżej wymienionymi przepisami:

- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2000/14/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/42/ES z dnia 17 maja 2006 o urządzeniach maszynowych i o zmianie dyrektywy 95/16/ES
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2004/108/ES z dnia 15 grudnia 2004 o zbliżaniu przepisów prawnych krajów członkowskich dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i o unieważnieniu dyrektywy 89/336/EHS
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/95/ES z dnia 27 stycznia 2003 o ograniczeniu stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych

## i normami:

EN 60745-1:2009+A11:2010  
 EN ISO 11680-1:2011  
 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
 EN 61000-3-3:2008

**Oznaczenie CE:** ..... 14

Spółka FAST ČR, a.s. jest upoważniona do reprezentowania i negocjowania w imieniu producenta.

## Producent:

FAST ČR, a.s.  
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10  
 NIP: CZ26726548

W Pradze, 7.5.2014

Nazwisko: Zdeněk Pech

**FAST** FAST ČR, a.s.  
 Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany  
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111  
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

*Pech*

Prezes Zarządu Podpis i pieczęć:

# 18. LIKWIDACJA

## **ZALECENIA I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU Z ZUŻYTYM OPAKOWANIEM.**

Zużyty materiał z opakowania przekazuje się na gminne wysypisko odpadów.

## **LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**



Ten symbol na produktach albo w dokumentach przewodnich oznacza, że zużyte wyroby elektryczne i elektroniczne nie mogą być dodawane do zwykłych odpadów komunalnych. W celu właściwej likwidacji, odzysku i recyklingu trzeba je przekazywać w ustalone zbiorcze miejsca. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej albo w innych krajach europejskich można zwrócić takie wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego, ekwiwalentnego produktu. Właściwa likwidacja tego produktu pomoże zachować cenne źródła naturalne i pomaga w zapobieganiu negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, które mogłaby spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Urząd gminy albo najbliższe wysypisko odpadów. Przy niewłaściwej likwidacji tego rodzaju odpadu, zgodnie z przepisami krajowymi, może dojść do nałożenia mandatu karnego.

### **Dotyczy podmiotów gospodarczych w Unii Europejskiej**

Jeżeli trzeba zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, to niezbędne informacje należy uzyskać od swojego sprzedawcy albo dostawcy.

### **Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską**

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeżeli chcemy ten wyrób zlikwidować, to niezbędne informacje o właściwym sposobie likwidacji otrzymujemy od urzędów lokalnych albo od swojego sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zmiany w tekście, designie i specyfikacji technicznej mogą nastąpić bez wcześniejszego uprzedzenia i zastrzegamy sobie prawo do ich wprowadzania.